

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 121/122 (1943)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

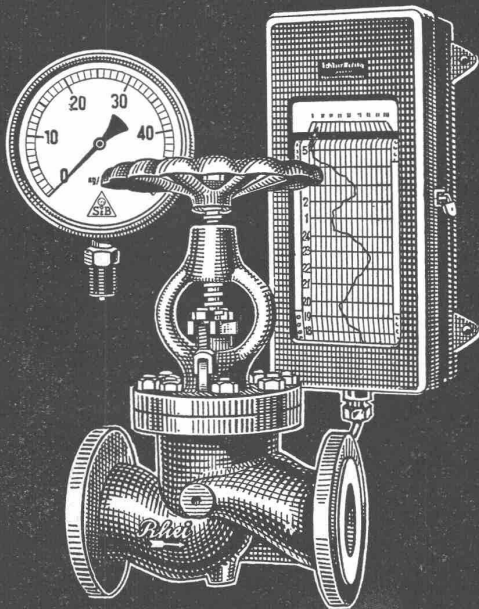
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Für die  
Kraft- und Wärmewirtschaft*



**ARMATUREN**

FÜR SATTDAMPF, HEISSDAMPF,  
WASSER, GASE, LUFT, OL,  
FÜR ALLE DRÜCKE U. TEMPERATUREN

Absperr- und Sicherheitsorgane,  
Druck- und Temperatur-Regler,  
Fernsteuerungen, Warnanlagen,  
sämtl. Dampfkessel- und Rohr-  
leitungs-Armaturen, Pumpen

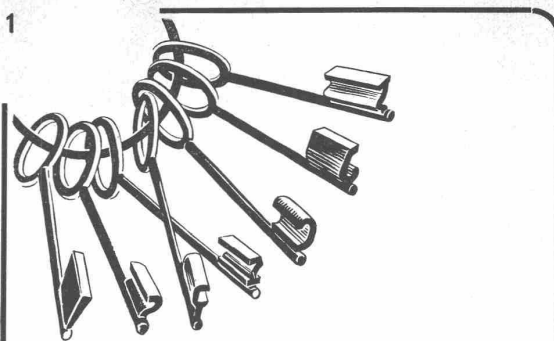
**MESSGERÄTE**

ANZEIGE- UND SCHREIBGERÄTE  
FÜR DRUCK, ZUG, TEMPERATUR,  
DREHZAHL, MENGE, ZUGKRAFT

Druckmesser jeder Art, Zugmesser,  
mechan. und elektr. Thermometer,  
elektr. Fernmeßanlagen, Stark-  
strom-Kontaktgeräte, Prüfgeräte,  
Tachometer, Zähler, Zugkraftm.



**MANOMETER A.-G.**  
ZÜRICH-OERLIKON  
ANDREASSTASSE 9 · TELEPHON-Nr. 66466



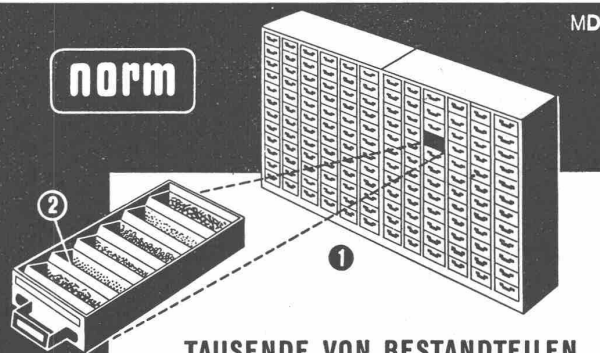
**Abschaffen!**

Umsonst die Last; denn jeder simple Dietrich  
öffnet solche Schlösser



Sicherheitsschlösser  
einfach und bequem  
werden jetzt  
1000fach gebraucht.

*Erhältlich in allen guten Spezialgeschäften*  
**Kassenfabrik BAUER A.-G. Zürich**  
*Eigene Schlossfabrik in Wetzikon*

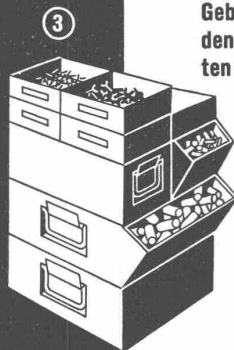


**TAUSENDE VON BESTANDTEILEN**

übersichtlich geordnet in

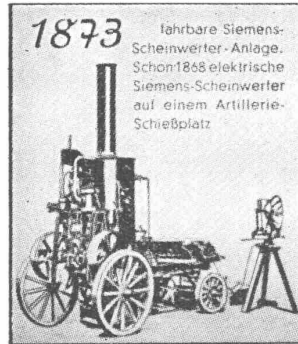
- ① **norm** -SCHRÄNKEN
- ② **norm** -BEHÄLTERN
- ③ **norm** -TRANSPORTBEHÄLTERN

Geben Sie uns die Größe der zu ordnen-  
den Bestandteile bekannt und wir berate-  
n Sie aufs beste.



**METALLBAU  
AG. ZÜRICH 9**

**TEL. 7 06 76**



**§**  
**SIEMENS**

# BELEUCHTUNGS- TECHNIK

BERATUNG

in allen licht- und beleuchtungs-  
technischen Fragen

für

INDUSTRIE - GEWERBE - HANDEL  
SCHULEN - SPORTPLÄTZE  
VERKEHR

1943 Moderne indirekte Bureaubeleuchtung

SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE A.-G., ZÜRICH-LAUSANNE  
ABTEILUNG SIEMENS-SCHUCKERT

# BUSS-LA MONT

DAMPFERZEUGER  
HEISSWASSERERZEUGER

mit allen Vorzügen des

**ZWANGUMLAUFKESSELS :**

geringster Materialaufwand,  
kleinster Raumbedarf bei weitestgehen-  
der Anpassungsmöglichkeit an gege-  
bene Raumverhältnisse,  
höchste Wirtschaftlichkeit.

**BUSS** AKTIENGESELLSCHAFT **BASEL**

Abt. Dampfkesselbau

Werk Pratteln

**LIEFERUNG**

gegebenenfalls  
aus Lagermaterial.

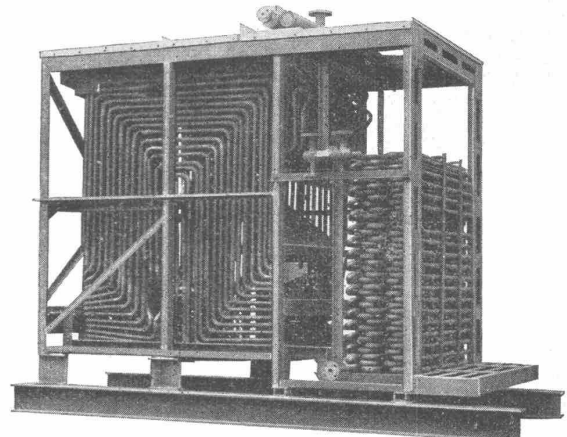
**KURZFRISTIG**

Unsere Fachleute beraten Sie gerne ohne  
jede Verpflichtung für Sie.

Über unseren neuartigen

**ÜBERSCHUBROST**

mit der patentierten Rostkühlung geben  
wir Ihnen bereitwilligst Auskunft.



BUSS-La Mont-Heisswassererzeuger für 650 000 WE/h, 205 ° C.

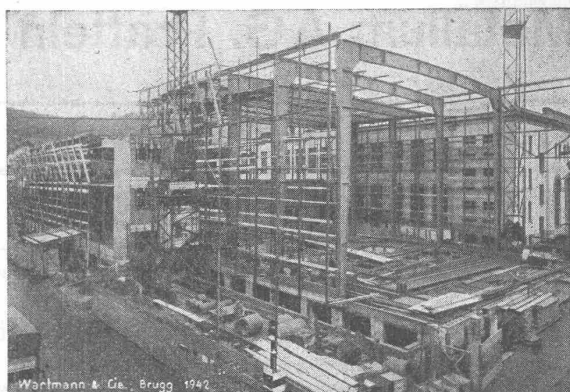
# WARTMANN & CIE

STAHLBAU • KESSELSCHMIEDE • BRUGG

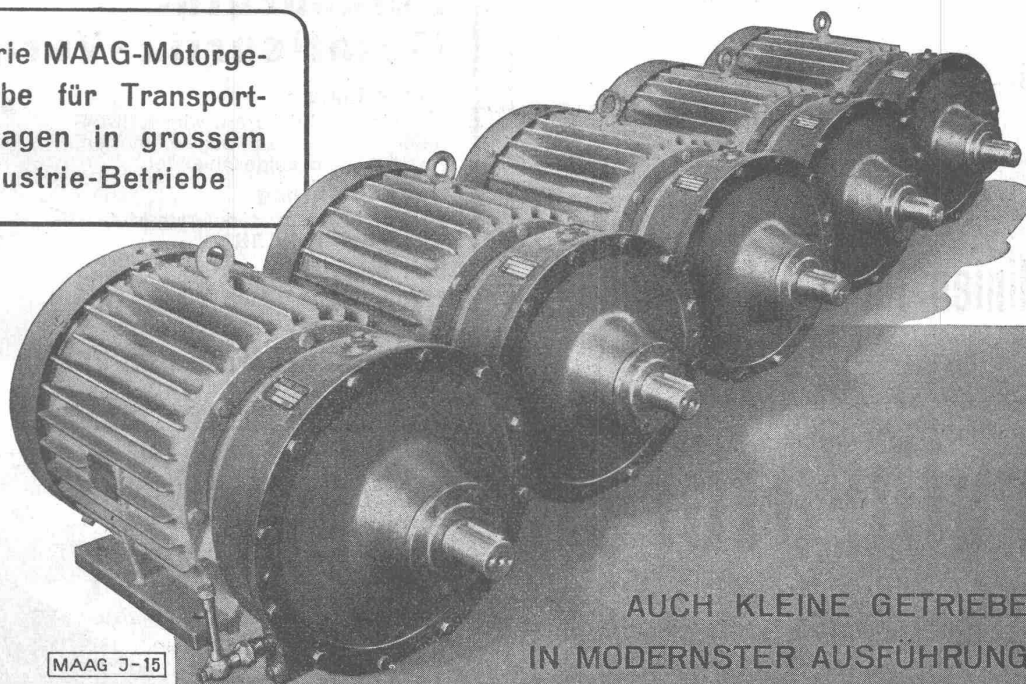
Die Lösung grosser Stahlbau-Aufgaben in Kriegszeiten wurde ermöglicht durch unsere technische Leistungsfähigkeit und unsere großen Rohmaterial-Lager



B. B. C. Baden, neues Hochspannungslaboratorium



Serie MAAG-Motorge-  
triebe für Transport-  
anlagen in grossem  
Industrie-Betriebe



MAAG J-15

AUCH KLEINE GETRIEBE  
IN MODERNSTER AUSFÜHRUNG

## MAAG - ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH

Blei  
Hartblei  
Stemmblei  
Lötzinn  
Lagermetalle

—  
Metallum A.G. Pratteln

**GROSS-  
UND KLEIN-  
ANLAGEN**

LICHT  
KRAFT  
TELEPHON

**G. PFENNINGER & CO.**  
Elektrische Unternehmungen  
Aegerterstrasse 8 - Telephon 7 11 10  
**ZÜRICH**  
Das altbewährte Fachgeschäft

**KLINKER**

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden

A. G. Verblendsteinfabrik Tel. 72404 **Lausen**

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTRASSE 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Verlangen Sie die  
kostenlose Zusendung  
der Broschüre

„Richtlinien für die Anwendung“

der

**Pervibratoren**

von

**Notz & Co. A. G. Biel**

**Herkenrath-  
Metallspritz - Verfahren**

**Das Prinzip**

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

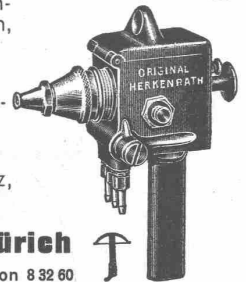
30 Jahre, 1912—1942

**Die Ausführung**

erfolgt mit dem Herkenrath-Metallspritz-Apparat **HEAG**.

**Das Resultat**

Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



**Franz Herkenrath AG., Zürich**

Stampfenbachstr. 85

Telephon 8 32 60

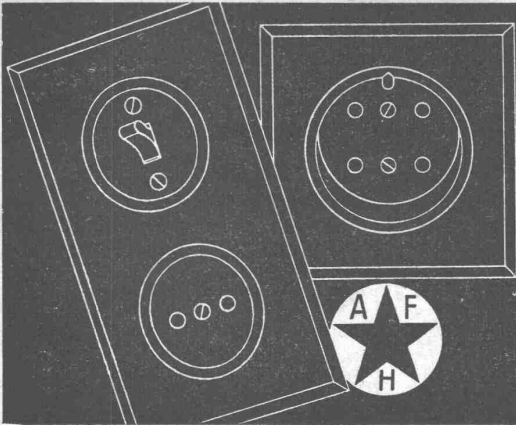


**Kern  
AARAU**

*Modernste*

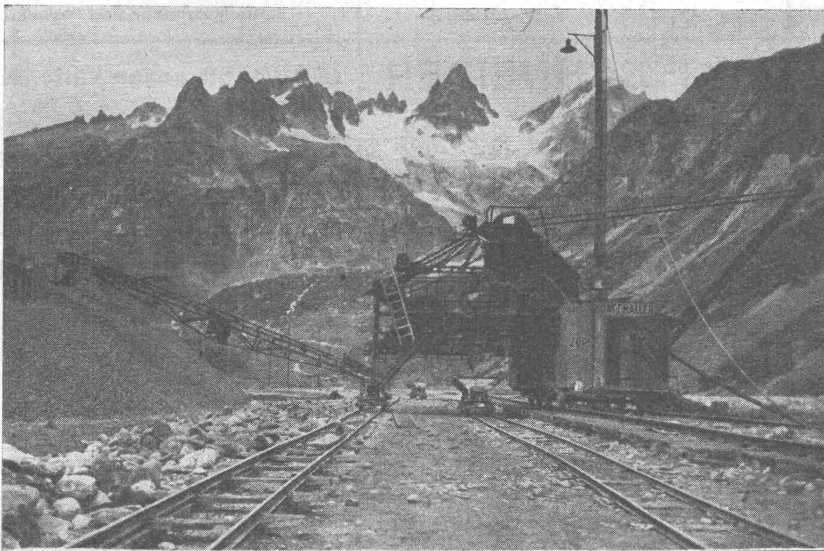
Vermessungsinstrumente  
Prismen-Feldstecher  
Fern- und Nahoptik  
Super Stroboskop für periodische  
und aperiodische Vorgänge  
Präzisions-Reisszeuge

**KERN & CO. A.G. AARAU**  
(Schweiz)  
Fabrik für Präzisionsmechanik und Optik  
Gegründet 1819      Telegramme: Kern Aarau



*Schönheit und Bequemlichkeit  
sind vereinigt in unserem genormten Instal-  
lations-Material für Unterputz-Montage.*

**ADOLF FELLER & HORGEN**  
*Fabrik elektrischer Apparate*

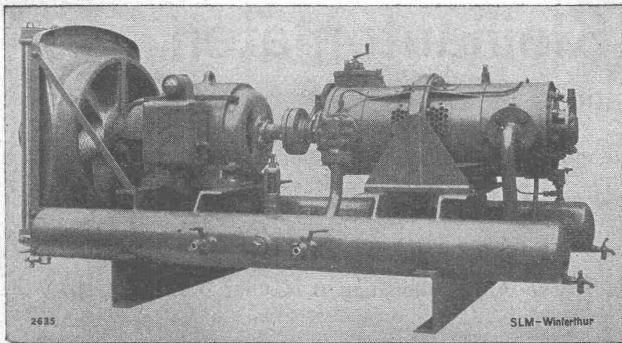


Susten

**AG. Heinr. Hatt-Haller Zürich**



**HOCH- u. TIEFBAU-  
UNTERNEHMUNG**



2635

SLM - Winterthur

**SLM**  
WINTERTHUR

**Luftgekühlte Baukompressoren**

vollautomatische Anlagen

**Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
Winterthur**

Die Seite der soliden

# Bauhandwerker

Nachstehende  
Firmen  
empfehlen  
sich den  
Herren  
Architekten:

**Sämtliche  
Parkettarbeiten**

durch **Gottfr. Reiser**  
Parkettgeschäft, ZÜRICH 7  
Plattenstr. 70, Tel. 2 59 58

**E. O. KNECHT, Ing.,  
Zürich 7**

Asylstr. 104, Tel. 2 35 47

**Zentralheizungen**  
Sanitäre Anlagen

**E. PESENTI, ZÜRICH**

Renggerstr. 66 / Tel. 3 03 79

**Gips- und  
Stukkaturgeschäft**

Ausführung von  
Architekturmodellen

**GENOSSENSCHAFT  
FÜR PARKETTARBEITEN**

ZÜRICH 3

Goldbrunnenstr. 148 Tel. 5 39 24 u. 7 93 91

Normal- und Kleinparkett  
Unsere Schweizer-Maschinen schleifen  
garantiert **staubfrei**

**ERNST FLURY, Zürich 4**

Gugolzstr. 6, Telefon 3 25 65

**BAUUNTERNEHMUNG**

Übernimmt mit aller Garantie sämtliche  
**Neu- und Umbauten, Renovationen**  
**Luftschutzkeller und Reparaturen**

**J. GOTTHELF SCHNEIDER***Baugeschäft*

UMBAUTEN RENOVATIONEN LUFTSCHUTZBAUTEN  
Mimosenstr. 1 ZÜRICH 11 Tel. 6 96 06

**Isolieren gegen Kälte, Wärme  
und Lärm**

wenden Sie sich vertrauensvoll an

**Hans Fehlmann, Zürich 3**

Mechan. Schreinerei, Zurlindenstrasse 215 b  
Telephon 3 30 18

**K. NEYER, Zürich 4**

Magnusstr. 27, Tel. 7 82 32

**Zimmerei - Bauschreinerei - Treppenbau**

Prompte, fachgemässe Bedienung, billige  
Preise. - Ausführung sämtlicher in unser  
Fach einschlägigen Arbeiten

**Luftschutz-Bauten**

**A. Lanella's Erben,**

Zollstrasse 111 **Zürich 5**  
Telephon 3 61 56

Terrazzo-Schüttsteine mit Tropfbrett  
Terrazzo-Waschröge u. -Brunnenröge

**E. Polentarutti, Zürich 11**

**Baugeschäft**

Winterthurerstrasse 374, Tel. 6 65 95

Umbauten, Tiefbauten, Luftschutzbauten,  
Reparaturen

**FENSTERFABRIK  
ALBISRIEDEN A.-G.**

ZÜRICH 9, Tel. 7 06 91

Glaserarbeiten aller Art  
Fensterrevisionen

**J. VÖGEL, ZÜRICH**

**Malergeschäft** Tel. 3 40 16

Wohnung: Steinhaldenstr. 79, Zürich 2  
Bureau und Werkstatt: Schipfe 33, Zürich 1

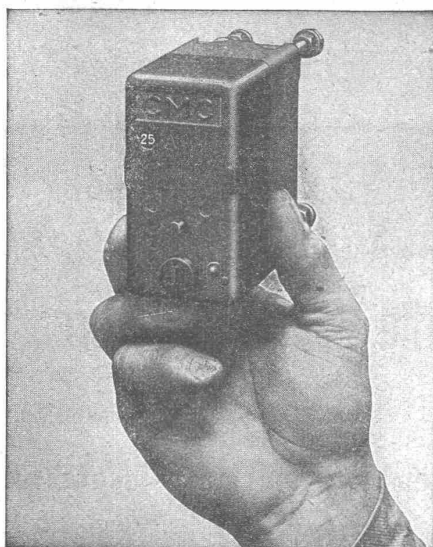
Strukturanstriche, Schriften, Schleiflack-  
und Tapeziererarbeiten

**LEOP. FLEIG** Dipl.  
Elektro-Installateur

Konzessionär der  
Eidg. Telephon-Verwaltung

**ZÜRICH 8**

**Licht - Kraft**  
**Eidg. Telephon- u. Signalanlagen**  
Technische Beratungen, Gerichtsexpertisen

**CARL MAIER & C<sup>IE</sup> SCHAFFHAUSEN**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

**CMC - Kleinautomaten**

(Installations-Selbstschalter)

- schützen Leitungen und Apparate vor Ueberlast und Kurzschluss,  
ersetzen Sicherungen und gleichzeitig auch den Schalter,  
sind lieferbar ein-, zwei-, dreipolig, mit oder ohne Nulleiter,  
haben eine grosse Abschaltleistung d. h. über 3000 Amp., 500 V.

Verlangen Sie unsere Liste 304 BZ

**S.T.S.**

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 354 26 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

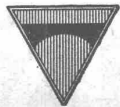
**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 559 **Dipl. Maschinen-Techniker.** Nordwestschweiz. S. 4. Sept.  
561 **Konstrukteur,** mit Praxis in Holzbearbeitungsmaschinen. Ostschweiz.  
663 **Ventilations- ev. Heizungs-Techniker.** Baldigst. S. 30. Okt.  
665 **Dipl. Elektro-Techniker.** Baldigst. Zivile Anstellung bei militärischer Instanz. S. 30. Okt.  
673 **Dipl. Maschinen-Techniker.** Ostschweiz. S. 30. Okt.  
693 **Radio-Techniker.** Baldigst. Berner Oberland. S. 6. Nov.

- 723 **Dipl. Maschinen-Techniker,** als Assistent des Betriebsleiters. Metallwerk. Zentralschweiz.  
725 **Dipl. Maschinen-Techniker,** mit Praxis als Fabrikationsleiter, Kenntnisse der Fahrradbranche. 30 bis 40 J. Zentralschweiz.  
729 **Dipl. Elektro-Techniker,** mit Praxis im Elektro-Apparatebau. Bald. Ostschweiz.  
731 **Techniker (Sanitär- od. Bau-),** mit Kenntnissen der Bau- u. Apparatespengerei, für Faktenwesen u. Korrespondenz. Französisch. Eintritt 1. Jan. 44. Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 408 **Vermessungs-Techniker.** Sofort. Zentralschweiz.  
982 **Vermessungs-Techniker.** Baldigst. Zentralschweiz.  
1600 **Dipl. Tiefbau- od. Vermessungs-Techniker,** für Projektierungsarbeiten im Strassen- u. allgem. Tiefbau. Sofort. Zentralschweiz.  
1602 **Hochbau-Techniker,** für Bureau u. Bauplatz. Sofort. Nähe Zürich.  
1604 **Dipl. Hochbau-Techniker,** mit Praxis, für Bureau. Baldigst. Zentralschweiz.  
1608 **Architekt od. Hochbau-Techniker.** Baldigst. Ostschweiz.  
1610 **Hochbau-Techniker,** für Bureau u. Bau. Baldigst. Ostschweiz.  
1612 **Hochbau-Techniker,** für Werkpläne u. Massauszüge. Sofort. Ostschweiz.  
1616 **Dipl. Bau-Ingenieur,** mit Praxis im allgem. Tiefbau u. Kenntnissen im Eisenbetonbau. Sofort. Nordostschweiz.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

## Gaswerk- Betriebsleiter

Im **Gaswerk Romanshorn** ist die Stelle des **Betriebsleiters** zu besetzen. Erfordernis technische Ausbildung und praktische Erfahrungen im Gaswerkbetrieb. Gehalt nach Uebereinkunft. Anmeldungen mit Ausweisen über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind zu richten an

**Gemeindeammannamt Romanshorn.**

## Bebauungsplan - Wettbewerb Sursee

Der **Stadtrat von Sursee** eröffnet unter den seit **30. September 1942** im **Kanton Luzern** niedergelassenen **Fachleuten** einen

*Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für einen Bebauungsplan.*

Die Unterlagen können gegen Einsenden von 30 Fr. auf Postscheckkonto No. VII<sub>1253</sub> bei **Herrn Grundbuchgeometer Max Beck** in **Sursee** bezogen werden.

*Einreichungstermin: 1. Mai 1944.*

**Sursee, den 19. November 1943.**

**DER STADTRAT.**

## INNENARCHITEKT

(Kt. Bern) sucht Verbindung mit

## ARCHITEKT

zwecks Bearbeitung u. Ausführung guter Innenausbauten. Eigene Werkstätten. Offerten unter Chiffre Z. G. 8979 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

## GESUCHT ARCHITEKT oder BAUTECHNIKER

für Projekt und Wettbewerb, flotter Darsteller (event. Heimarbeit). Offerten mit Angabe der Honoraransprüche und Referenzen unter Chiffre Z. J. 9107 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

Schweizerische Handelsfirma der Maschinenbranche mit angeschlossener Maschinenfabrik sucht

## MASCHINEN-INGENIEUR (E.T. H.)

als

## leitenden Direktor

In Betracht kommen Herren, die über kaufmännische Erfahrung verfügen und wenn möglich als Reisende oder Montage-Ingenieure tätig waren. Deutsch und Französisch Bedingung, Italienisch und Englisch erwünscht. Alter nicht über 45 Jahre; Offizier bevorzugt.

Nur gut ausgewiesene Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldung mit Lebenslauf und Bildungsgang unter Chiffre Z. G. 9063 zu richten an Mosse-Annoncen-A.-G., Zürich.

GESUCHT, routinierter

## ARCHITEKT

der Interesse hätte, Entwürfe und Bauleitung zu neuzeitlichem Landgasthof in bestbekanntem Kur- und Touristengebiet der Ostschweiz; bei finanzieller Beteiligung, zu übernehmen. Für schöne Arbeit ist glänzende Reklamemöglichkeit geboten. Ebenfalls ist prächtiger Bauplatz mit grossem Umschwung für Ferienhaus zu verkaufen. — Offerten unter Chiffre Z. F. 9062 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

GESUCHT

## ARCHITEKT

oder BAUTECHNIKER

für Projekt und Wettbewerbsarbeiten, flotter Darsteller, künstl. Befähigung. Antritt sofort oder nach Uebereinkunft. — Offerten mit näheren Angaben, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin unter Chiffre Z. L. 9046 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

**Gesucht:**

## BAUTECHNIKER oder ARCHITEKT

guter Konstrukteur und Darsteller, Dauerstelle Bern. Bewerbungen mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Saläransprüchen unter Chiffre Z. W. 9007 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

Gesucht, für 16-jährigen Intelligenten Jüngling, in Basel oder Umgebung

## LEHRSTELLE als Zeichner

1a. Schulzeugnisse. Zur Zeit im Welschland. Offerten unter Chiffre N. 55838 Q. an Publicitas, Basel.





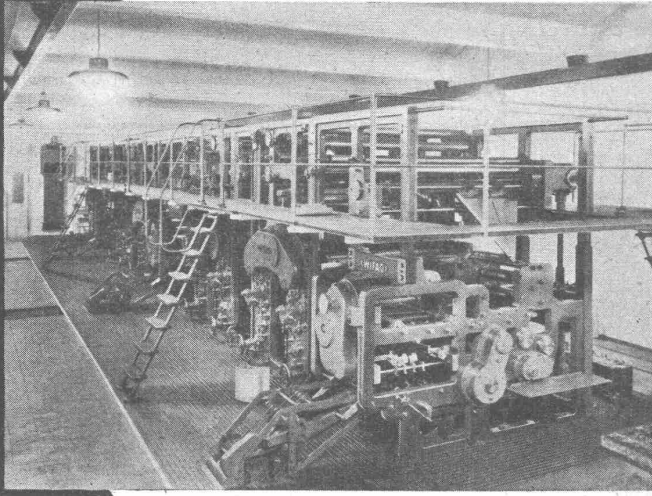
**V  
ROLL  
N**

**GUSSEISEN**

*... ist für  
Rohrleitungen  
im Boden immer  
noch das bewährteste  
Material.*

**EISENWERK CHOINDEZ**  
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

**Das neue PHILORA-Licht**



- Stromsparend
- Blendungsfrei
- Gleichmässig weiss
- Hohe Wirtschaftlichkeit
- Lange Lebensdauer
- Beratung und Projektierung unverbindlich

**PHILIPS-LAMPEN A.G.**  
ZÜRICH MANESSESTR. 192 TEL. 58610